



FERRO DA STIRO CON CALDAIA **2800 W**

istruzioni d'uso

AVVERTENZE DI SICUREZZA



ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese

o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente

libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. Attenzione! Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o manutenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi

dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con meno di 8 anni e custodire in luogo

asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.



ATTENZIONE!

Non lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione. Rimuovere sempre la spina dal cordone di alimentazione prima che il serbatoio sia riempito d'acqua. L'orifizio non deve essere aperto durante l'uso. L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'appoggiaferro previsto. L'apparecchio deve essere utilizzato e riposto solo su una superficie piana e stabile. L'apparecchio non deve essere utilizzato se caduto, in caso di perdita di acqua o di danneggiamento. Tenere l'apparecchio e il cordone lontano dalla portata dei bambini, sia quando è in funzione, sia quando è in fase di raffreddamento. È probabile che le superfici diventino molto calde durante l'uso. Supervisionare sempre l'attività dell'apparecchio. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento. **Attenzione!** Quando l'apparecchio è in funzione le superfici sono soggette a

riscaldamento. Usare sempre l'impugnatura per evitare ustioni. **Attenzione!** Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica. **Attenzione!** Non utilizzare liquidi infiammabili per pulire l'apparecchio. Pericolo di incendi o scosse elettriche. La spina di alimentazione deve essere staccata dalla presa di corrente prima di riempire il serbatoio con acqua. Non mettere mai la caldaia direttamente sotto al rubinetto, ma servirsi di misurini. Accendere l'apparecchio solo quando è in posizione di lavoro. Non stirare gli indumenti mentre questi sono indossati. Non dirigere mai il gettito di vapore verso parti del proprio corpo, persone o animali. Pericolo di scottature. Non lasciare l'apparecchio caldo a contatto con tessuti e superfici infiammabili. Non poggiare l'apparecchio quando è caldo sul cavo di alimentazione. Quando si ripone l'apparecchio sul suo supporto, assicurarsi che la superficie su cui è posizionato il medesimo supporto sia stabile. Al primo utilizzo, utilizzare un vecchio pezzo di stoffa per verificare che la piastra e il serbatoio siano puliti. Non utilizzare acqua gassata. Il ferro non deve essere utilizzato se caduto se ci sono segni visibili di danni o se perde.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo energetico in modalità off: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by (solo funzione di riattivazione attiva): 0,27 W

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchiatura integra una funzione di gestione energetica che la porta

automaticamente in stand-by dopo circa 20 minuti di inattività.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non è dotato di connettività di rete cablata o wireless. Pertanto, non è prevista una condizione di stand-by in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

Componenti

1. Serbatoio acqua
2. Indicatore alimentazione
3. Spia livello vapore
4. Selettori livello vapore
5. Pulsante ON/OFF
6. Piastra



Auto-spegnimento

L'unità è dotata di un sistema di auto-spegnimento che permette di ottimizzare il consumo energetico del ferro e di evitare incidenti se questo rimane acceso ma inutilizzato per circa 30 min.

Primo utilizzo

Alla prima messa in funzione del ferro è possibile assistere ad una leggera esalazione di fumo: si tratta di un fenomeno perfettamente normale che scomparirà dopo brevissimo tempo. Al primo utilizzo del ferro, provatelo su un vecchio pezzo di stoffa per eliminare eventuali residui di fabbricazione.

Stiratura a vapore

Collegare l'unità a una presa di corrente. La spia alimentazione si accende. Accendere l'unità tenendo premuto on/off, selezionare la temperatura/livello di vapore desiderati premendo +/- . Attendere che la relativa spia diventi fissa. Ora il ferro è pronto per l'uso.

Prima di dirigere il getto di vapore sul capo da stirare, erogare alcuni colpi di vapore verso terra per stabilizzare il getto. Quando si preme il pulsante vapore, viene erogato un intenso getto di vapore. Il getto di vapore si interrompe al rilascio del pulsante. Se si desidera avere un getto di vapore continuo, tenere premuto il pulsante vapore per il tempo desiderato.

Riempimento del serbatoio durante l'uso

Attenzione: Controllare sempre il livello dell'acqua nel serbatoio durante la stiratura. Qualora il serbatoio restasse senza acqua si avvertirà una vibrazione ed un rumore più forte.

Spegnerne sempre l'apparecchio e staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua.

Aprire il beccuccio, riempirlo con acqua e richiudere il beccuccio.

Attenzione: Non riempire il serbatoio oltre il livello di capacità massima.

Stiratura a secco

Per poter stirare a secco, ovvero senza vapore, dopo aver collegato l'apparecchio alla rete di alimentazione e aver selezionato il livello di temperatura desiderata, è sufficiente procedere alla stiratura senza premere il tasto vapore. Si consiglia di non utilizzare mai l'apparecchio senza acqua nel serbatoio, anche in caso di stiratura a secco, in tal caso la pompa potrebbe danneggiarsi.

Stiratura verticale

È possibile stirare in verticale utilizzando il getto di vapore a impulsi per stirare i tessuti in verticale. Questa speciale procedura di stiratura serve per rimuovere le pieghe dalle tende, dai tessuti ecc. Accendere l'unità e regolare l'intensità del getto vapore mediante l'apposito selettore. Posizionare la tenda o il tessuto nel modo in cui volete stirarlo in verticale e premere il pulsante vapore a impulsi.

Dopo aver stirato

Svuotare completamente il serbatoio dell'acqua dopo ogni utilizzo in modo da evitare che il ristagno dell'acqua favorisca la formazione del calcare.

Pulizia e manutenzione

Attenzione! Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio scollegare sempre la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il ferro sull'apposita base appoggia ferro.

Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Pulizia della piastra

Gli eventuali depositi e altro materiale residuo presenti sulla piastra possono essere tolti utilizzando un panno imbevuto di soluzione di acqua e aceto. Asciugare sempre la piastra con un panno asciutto.

Non fare uso di abrasivi per pulire la piastra.

Fare in modo che la piastra rimanga liscia: evitare il contatto con oggetti metallici.

Pulizia del serbatoio

Di tanto in tanto pulire il serbatoio dell'acqua inserendo acqua fresca. Sciacquare e svuotare. Non inserire aceto, decalcificanti o altri additivi nel serbatoio.

Pulizia del ferro

Pulire le parti in plastica con un panno umido non abrasivo e asciugarle con un panno asciutto.

E - MEDIDAS DE SEGURIDAD



ATENCIÓN!

¡Atención! Lea estas instrucciones antes del uso. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El hecho de no respetar las presentes advertencias e instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendios y/o accidentes graves. ¡Advertencia! Al utilizar aparatos eléctricos, deben adoptarse siempre las precauciones de seguridad normales para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico para las funciones indicadas en el presente manual. No apto para uso profesional. No utilice el aparato con fines distintos a aquel para el que está diseñado. Cualquier uso diferente al indicado debe considerarse indebido y peligroso y expone al usuario a riesgos de naturaleza eléctrica y daños a las personas. Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos se corresponde con la de la red local y no utilice tomas o alargadores eléctri-

cos no compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o algunas de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación se mantiene debidamente alejado del aparato y que no está en contacto con las partes calientes del mismo o aplastado sobre bordes o aristas cortantes. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconecte el hilo conductor de la fuente eléctrica y espere hasta que se enfríe antes de guardarlo y de proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la sustitución del cable de alimentación (si fuera preciso), deberán realizarlas únicamente técnicos autorizados y expertos, para prevenir cualquier riesgo. Nunca enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Desenrolle el cable por completo antes de utilizar el aparato. No tire ni transporte el aparato por medio del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación como asa. No tire del cable de alimentación alrededor de aristas cortantes ni lo apoye sobre superficies calientes. Guarde el presente manual de uso, junto con las instruc-

ciones, durante toda la vida útil del aparato, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual de instrucciones algunas partes le resultaran difíciles de entender o le surgieran dudas, antes de utilizar el aparato, póngase en contacto con la empresa en la dirección indicada. ¡Atención! Compruebe de forma periódica el correcto ajuste de los tornillos que pudiera llevar el aparato, su estado de desgaste y asegúrese de que funciona correctamente. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede conllevar riesgos de incendio, choque eléctrico o daños a personas. Desconecte siempre el aparato cuando lo deje sin vigilancia y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar su mantenimiento. No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No lo utilice al aire libre. No lo deje sin vigilancia mientras está conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

Peligro de asfixia. Los elementos de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que constituyen fuen-

tes potenciales de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no toquen el aparato.

Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado únicamente por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por personal cualificado equivalente con el fin de evitar cualquier riesgo. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o el conocimiento necesario siempre y cuando lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre la utilización segura del aparato y entender los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario no podrán ser llevadas a cabo por niños, a no ser que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga este aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo ni con un sistema de control separado.



ATENCIÓN!

No deje el aparato sin vigilancia cuando esté conectado a la alimentación. Desenchufe siempre el aparato de la alimentación antes de llenar el depósito de agua. El orificio de llenado no debe abrirse durante el uso. El aparato debe utilizarse solo con el posaplancha suministrado. El aparato debe utilizarse y guardarse únicamente sobre una superficie estable. El aparato no debe utilizarse si se ha caído y pierde agua o está dañado. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños, tanto cuando esté en funcionamiento como durante la fase de enfriamiento. Es posible que las superficies se calienten mucho durante el uso. Supervise siempre la actividad del aparato. Nunca deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento. ¡Atención! Cuando el aparato está en funcionamiento, las superficies están sujetas a calentamiento. Utilice siempre la empuñadura para evitar quemaduras. ¡Atención! No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. ¡Peligro de choque eléctrico! ¡Atención! No utilice líquidos inflamables para limpiar el aparato. Existe peligro de incendio o descargas eléctricas. El enchufe de alimentación debe desco-

nectarse de la toma de corriente antes de llenar el depósito con agua. Nunca ponga directamente el depósito debajo del grifo, utilice un dosificador. Encienda el aparato únicamente cuando esté en posición de trabajo. No planche la ropa mientras se lleva puesta. Nunca dirija el chorro de vapor hacia partes de su cuerpo, personas o animales. Peligro de quemaduras. No deje el aparato caliente en contacto con tejidos y superficies inflamables. No apoye el aparato cuando esté caliente sobre el cable de alimentación. Cuando coloque el aparato sobre su soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que se encuentra el mismo sea estable. En el primer uso, utilice un trozo de tela vieja para comprobar que la suela y el depósito estén limpios. No utilice agua con gas. La plancha no debe utilizarse si se ha caído y presenta signos visibles de daños o fugas de agua.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo de energía en modo apagado: n.a.

Consumo de energía en modo de espera (solo con la función de reactivación activa): 0,27 W.

Consumo de energía en modo de espera en red: n.a.

El equipo incorpora una función de gestión de energía que lo lleva automáticamente al modo de espera después de

aproximadamente 20 minutos de inactividad.

Período tras el cual alcanza automáticamente el modo de espera en red: n.a. El aparato no está equipado con conectividad de red, ni por cable ni inalámbrica. Por lo tanto, no se prevé una condición de modo de espera en red.

Alimentación: el producto dispone de una fuente de alimentación integrada y no requiere adaptador externo.

Componentes

1. Depósito de agua
2. Indicador de alimentación
3. Indicador de nivel de vapor
4. Selectores de nivel de vapor
5. Botón ON/OFF
6. Suela



Autoapagado

La unidad cuenta con un sistema de autoapagado que permite optimizar el consumo de energía de la plancha y evitar accidentes si esta permanece encendida pero sin utilizar durante unos 30 min.

Primer uso

La primera vez que ponga en marcha la plancha, es posible que emita algo de humo: es un fenómeno completamente normal, que desaparecerá rápidamente. La primera vez que utilice la plancha, pruébela en un viejo trozo de tela para eliminar posibles residuos de fabricación.

Planchado con vapor

Conecte la unidad a una toma de corriente. El indicador de alimentación se encenderá.

Encienda la unidad manteniendo pulsado el botón ON/OFF y seleccione la temperatura/nivel de vapor deseado pulsando +/- . Espere a que el indicador luminoso correspondiente se quede fijo. Ahora la plancha está lista para el uso. Antes de dirigir el chorro de vapor hacia la prenda a planchar, haga que la plancha emita algunos golpes de vapor hacia el suelo para estabilizar el chorro. Al pulsar el botón de vapor, emitirá un fuerte chorro de vapor. El chorro de vapor se detiene al soltar el botón. Si desea tener un chorro de vapor continuo, mantenga pulsado el botón de vapor durante el tiempo deseado.

Llenado del depósito durante el uso

¡Atención! Compruebe siempre el nivel de agua en el depósito durante el planchado. Si el depósito se queda sin agua, notará una vibración y un ruido más fuerte.

Apague siempre el aparato y desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica antes de llenar el depósito de agua.

Abra la boquilla, llénelo con agua y vuelva a cerrar la boquilla.

¡Atención! No llene el depósito más allá del nivel de capacidad máxima.

Planchado en seco

Para poder planchar en seco, es decir, sin vapor, después de conectar el aparato a la red eléctrica y haber seleccionado el nivel de temperatura deseado, bastará con proceder al planchado sin pulsar el botón de vapor. Se recomienda no utilizar nunca el aparato sin agua en el depósito, incluso en caso de planchado en seco, ya que la bomba podría estropearse.

Planchado vertical

Es posible planchar en vertical utilizando el chorro de vapor por impulsos para planchar los tejidos en vertical. Este procedimiento de planchado especial sirve para eliminar las arrugas de cortinas, tejidos, etc. Encienda la unidad y ajuste la intensidad del chorro de vapor mediante su selector. Coloque la cortina o el tejido de la manera que desee plancharlos en vertical y pulse el botón de vapor por impulsos.

Después de planchar

Vacíe por completo el depósito de agua después de cada uso para evitar que el agua estancada favorezca la formación de cal.

Limpieza y mantenimiento

¡Atención! Antes de proceder a limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente y deje que la plancha se enfríe sobre su base.

No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.

Limpieza de la suela

Los posibles depósitos y cualquier otro material residual presente en la suela se pueden eliminar con un paño empapado en una solución de agua y vinagre. Seque siempre la suela con un paño seco.

No utilice productos abrasivos para limpiar la suela.

Asegúrese de que la suela se mantenga lisa: evite el contacto con objetos metálicos.

Limpieza del depósito

De vez en cuando, limpie el depósito de agua introduciendo agua fresca en el mismo. Enjuáguelo y vacíelo. No introduzca vinagre, descalcificadores ni otros aditivos en el depósito.

Limpieza de la plancha

Limpie las partes de plástico con un paño húmedo no abrasivo y séquelas con un paño seco.

P - MEDIDAS DE SEGURANÇA



ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes da utilização. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A falta de cumprimento dos presentes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou infortúnios graves. Advertência! Quando se utilizam aparelhos alimentados eletricamente, observe sempre as normais precauções de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danificações materiais. O aparelho é destinado somente para o uso doméstico e para as funções indicadas nesse manual. Não é adaptado para uso profissional. Não utilize o aparelho para usos diferentes daquele pelo qual ele foi concebido. Qualquer utilização diferente daquela indicada deve ser considerada imprópria e perigosa e expõe o utilizador aos riscos de natureza elétrica e às danificações às pessoas. Quando decidir eliminar esse aparelho como rejeito, é recomendável torná-lo inutilizável cortando seu cabo de alimentação. Antes de conectar o aparelho na rede de alimentação, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde com aquela da rede local

e não utilize tomadas ou extensões elétricas não compatíveis com o que está indicado nos dados técnicos. Não utilize o aparelho se qualquer uma de suas partes estiver danificada. Verifique se o cabo de alimentação está sendo adequadamente mantido longe do aparelho e que ele não entre em contato com as partes quentes do mesmo ou que fiquem pressionadas entre bordas ou cantos cortantes. Nunca desconecte o aparelho puxando pelo cabo. Após ter utilizado o aparelho, desconecte o fio condutor da fonte elétrica e aguarde seu esfriamento antes de guardá-lo e de proceder com a limpeza. Todos os consertos, inclusive a (eventual) substituição do cabo de alimentação, devem ser realizados somente por técnicos autorizados e especializados, para dessa maneira prevenir qualquer risco. Nunca enrole o cabo de alimentação em volta da mão quando o aparelho estiver conectado na rede elétrica. Em caso de temporal, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente. Estique completamente o cabo antes da utilização. Não puxe ou transporte o aparelho através do fio de alimentação. Não utilize o fio de alimentação como empunhadura. Não puxe o fio de alimentação em volta de cantos afiados e não apoie-o sobre superfícies quen-

tes. Guarde esse livrinho de utilização, junto com as instruções, durante toda a vida do aparelho, para que ele possa ser consultado se necessário. Se for ceder o aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se durante a leitura desse livrinho de instruções de utilização algumas partes estiverem difíceis de serem entendidas ou se houverem dúvidas, antes de utilizar o produto procure a empresa no endereço indicado. **Atenção!** Controle periodicamente se os eventuais parafusos presentes foram apertados corretamente, o estado do desgaste do aparelho e verifique o correto funcionamento do aparelho. A utilização de acessórios não aconselhados ou não fornecidos pelo construtor do aparelho pode comportar riscos de incêndios, choques elétricos ou danos às pessoas. Desconecte sempre o aparelho da alimentação se for deixá-lo sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto ele estiver conectado na rede elétrica. Não utilize o aparelho se suas mãos estiverem molhadas ou seus pés molhados ou descalços.



Perigo de sufocamento. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças enquanto potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico longe do alcance das crianças. Não é um brinquedo. Durante a utilização controle que as crianças não entrem em contato com o aparelho.

Se o cabo flexível externo desse aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo construtor, pelo seu serviço de assistência, ou por profissionais especializados equivalentes, para dessa maneira evitar qualquer perigo. O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade não inferior aos 8 anos e por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência ou conhecimento se lhes foi garantida uma supervisão adequada ou se receberam instruções relativas à utilização em segurança do aparelho e entenderam os perigos correlacionados. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e de manutenção não devem ser realizadas por crianças, a não ser que elas tenham mais que 8 anos e estejam sendo super-

visionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos e guarde-o em um lugar seco e seguro.

O aparelho não é destinado para ser utilizado através de um temporizador externo ou com um sistema de controle separado.



ATENÇÃO!

Não deixe o aparelho sem supervisão quando estiver conectado na alimentação. Remova sempre o plugue do cordão de alimentação antes que o tanque seja enchido com água. O orifício não deve ser aberto durante a utilização. O aparelho deve ser utilizado somente com o apoio-ferro previsto. O aparelho deve ser utilizado e guardado somente sobre uma superfície plana e estável. O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, em caso de vazamento de água ou em caso de danificação. Mantenha o aparelho e o cordão longe do alcance das crianças, seja quando estiver acionado, seja quando estiver em fase de esfriamento. É provável que as superfícies se tornem muito quentes durante a utilização. Supervisione sempre a atividade do aparelho. Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante o funcionamento. Atenção! Quando o aparel-

ho estiver acionado, as superfícies estão sujeitas ao aquecimento. Utilize sempre a empunhadura para evitar queimaduras. Atenção! Não mergulhe o aparelho na água ou em outros líquidos. Perigo de choque elétrico. Atenção! Não utilize líquidos inflamáveis para limpar o aparelho. Perigo de incêndio ou choque elétrico. O plugue de alimentação deve ser desconectado da tomada de corrente antes de encher o tanque com água. Nunca coloque a caldeira diretamente debaixo da torneira, mas sim utilize os medidores. Ligue o aparelho somente quando o mesmo estiver em posição de trabalho. Não engome roupas quando estiverem sendo vestidas. Nunca dirija o jato de vapor em direção de partes do próprio corpo, pessoas ou animais. Perigo de queimaduras. Não deixe o aparelho quente em contato com tecidos e superfícies inflamáveis. Não apoie o aparelho quando estiver quente sobre o cabo de alimentação. Quando for guardar o aparelho em seu suporte, verifique se a superfície onde o próprio suporte está posicionado é estável. Na primeira utilização, utilize um pedaço de tecido para verificar se a chapa e o tanque estão limpos. Não utilize água com gás.

O ferro não deve ser utilizado se o mesmo caiu e se houverem sinais visíveis de danificações ou se houverem vazamentos.

Este aparelho está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo de energia no modo off: n.a.

Consumo de energia no modo stand-by (apenas com a função de reativação ativa): 0,27 W.

Consumo de energia no modo stand-by em rede: n.a.

O equipamento integra uma função de gestão de energia que o coloca auto-

maticamente em modo stand-by após cerca de 20 minutos de inatividade.

Período após o qual atinge automaticamente o modo stand-by em rede: n.a.

O aparelho não possui conectividade de rede, nem com fios nem sem fios. Por conseguinte, não é prevista uma condição de modo stand-by em rede.

Alimentação: o produto possui alimentação integrada e não necessita de adaptador externo.

Componentes

1. Tanque água
2. Indicador alimentação
3. Luz indicadora nível vapor
4. Seleccionadores nível vapor
5. Interruptor ON/OFF
6. Chapa



Auto-desligamento

A unidade possui um sistema de auto-desligamento que permite de otimizar o desgaste energético do ferro e de evitar acidentes se o mesmo permanece ligado mas inutilizado por aproximadamente 30 minutos.

Primeira utilização

No primeiro acionamento e utilização do ferro é possível que haja uma ligeira exalação de fumaça: isso é um fenómeno perfeitamente normal que desaparecerá após um brevíssimo tempo. Na primeira utilização do ferro, prove-o sobre um velho pedaço de tecido para eliminar eventuais resíduos de fabricação.

Engomadura a vapor

Conecte a unidade em uma tomada de corrente. A luz indicado da alimentação se aciona.

Ligue a unidade através do interruptor on/off, selecione a temperatura/nível do vapor desejados apertando +/-, aguarde até quando a relativa luz indicadora se torne fixa. Agora o ferro está pronto para a utilização.

Antes de direcionar o jato de vapor na roupa que será engomada, solte algumas bafaradas de vapor em direção do chão para estabilizar o jato. Quando apertar o interruptor do vapor, será emanado um jato intenso de vapor. O jato de vapor se interrompe quando se solta o interruptor. Se desejar obter um jato de vapor contínuo, mantenha apertado o interruptor de vapor pelo tempo desejado.

Enchimento do tanque durante a utilização

Atenção: verifique sempre o nível de água no tanque durante a engomadura. Quando o tanque fica sem água, haverá uma vibração e um barulho mais forte.

Sempre desligue o aparelho e desconecte o plugue do cabo de alimentação da tomada de corrente elétrica antes de encher o tanque com água.

Abra o bico, encha-o com água e feche o bico de volta.

Atenção: não encha o tanque além do nível de capacidade máxima.

Engomadura a seco

Para poder engomar a seco, ou seja sem vapor, após ter conectado o aparelho na rede de alimentação e ter selecionado o nível de temperatura desejado, será suficiente realizar a engomadura sem apertar o interruptor do vapor. É aconselhável nunca utilizar o aparelho sem água no tanque, também no caso de engomadura a seco, pois nesse caso a bomba pode se danificar.

Engomadura vertical

É possível engomar na vertical utilizando o jato de vapor em impulsos para engomar os tecidos na vertical. Esse procedimento especial de engomadura serve para remover as dobras das cortinas, dos tecidos, etc. Ligue a unidade e regule a intensidade do jato de vapor através do botão seccionador. Posicione a cortina ou o tecido na maneira que desejar engomar na vertical e aperte o interruptor do vapor em impulsos.

Após ter engomado

Esvazie completamente o tanque da água após cada utilização para assim evitar que a estagnação da água favoreça a formação de calcário.

Limpeza e manutenção

Atenção! Antes de realizar a limpeza do aparelho, sempre desconecte o plugue da tomada de corrente e deixe o ferro esfriar na posição base para apoiar ferro.

Não mergulhe o aparelho na água ou em outros líquidos.

Limpeza da chapa

Os eventuais depósitos e outros materiais resíduos que se encontram na chapa podem ser removidos utilizando um pano molhado com uma solução de água e vinagre. Sempre seque a chapa com um pano seco.

Não utilize abrasivos para limpar a chapa.

Tome cuidado para que a chapa permaneça lisa: evite o contato com objetos metálicos.

Limpeza do tanque

De vez em quando limpe o tanque da água introduzindo água fresca. Enxágue e esvazie. Não introduza no tanque vinagre, descalcificantes ou outros aditivos.

Limpeza do ferro

Limpe as parte de plástico com um pano húmido não abrasivo e seque-as com um pano seco.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό. Προειδοποίηση! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές να τηρείτε πάντα τις συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Οποιαδήποτε άλλη χρήση από αυτήν που υποδεικνύεται θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς σε άτομα. Εάν αποφασίσετε να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή ως απόβλητο, συνιστάται να τη θέσετε εκτός λειτουργίας κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο τροφοδοτικό, βεβαιωθείτε ότι η

τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές πρίζες ή προεκτάσεις που δεν είναι συμβατές με αυτές που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια από τα μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας διατηρείται επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ίδιας ή πιέζεται στις άκρες ή στις αιχμηρές άκρες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε το καλώδιο από την πηγή τροφοδοσίας και να περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της (ενδεχόμενης) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος. Ποτέ μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Σε περίπτωση καταιγίδας, να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Τεντώστε εντελώς το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μην μεταφέρετε τη συσκευή μέσω του καλωδίου τροφοδοσίας.

Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το ακουμπάτε πάνω σε ζεστές επιφάνειες. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για ασφαλή χρήση, μαζί με τις οδηγίες, για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς διαβούλευσης. Σε περίπτωση παραχώρησης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης ολόκληρη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών είναι δύσκολο να κατανοήσετε ορισμένα μέρη ή αν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Προσοχή! Να ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη τυχόν βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού ατόμων. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος εάν δεν την παρακολουθείτε και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος κ.λπ.). Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη

ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βρεγμένων χεριών ή βρεγμένων ή γυμνων ποδιών.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στην πρόσβαση των παιδιών, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία σέρβις ή από αντίστοιχο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία ή τις απαραίτητες γνώσεις, εφόσον εποπτεύονται ή αφού έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση τη συσκευή και την κατανόηση των κινδύνων που ενυπάρχουν σε αυτήν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να πραγματοποιηθούν από τον χρήστη

δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και έχουν επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος. Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Πάντα να βγάζετε το φις από την πρίζα πριν γεμίσετε τη δεξαμενή με νερό. Το στόμιο δεν πρέπει να ανοίγει κατά τη χρήση. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη παρεχόμενη βάση στήριξης. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να αποθηκεύεται μόνο πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει, έχει διαρρεύσει νερό ή έχει καταστραφεί. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά, τόσο όταν είναι σε λειτουργία όσο και όταν κρυώνει. Οι επιφάνειες είναι πιθανό να ζεσταθούν πολύ κατά τη χρήση. Να επιβλέπετε πάντα τη λειτουργία της συσκευής. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία. Προσοχή! Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία,

οι επιφάνειες υπόκεινται σε θέρμανση. Χρησιμοποιείτε πάντα τη λαβή για να αποφύγετε εγκαύματα. Προσοχή! Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά για να καθαρίσετε τη συσκευή. Κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Το φις τροφοδοσίας πρέπει να βγει από την πρίζα πριν γεμίσετε τη δεξαμενή με νερό. Ποτέ μην τοποθετείτε το λέβητα απευθείας κάτω από τη βρύση, αλλά χρησιμοποιήστε δοσομετρητή. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν είναι σε θέση εργασίας. Μην σιδερώνετε τα ρούχα ενώ είναι φορεμένα. Ποτέ μην κατευθύνετε τον πίδακα ατμού προς μέρη του σώματός σας, ανθρώπους ή ζώα. Κίνδυνος εγκαυμάτων. Μην αφήνετε τη ζεστή συσκευή σε επαφή με εύφλεκτα υφάσματα και επιφάνειες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω στο καλώδιο ρεύματος όταν είναι ζεστή. Όταν τοποθετείτε τη συσκευή στη βάση της, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία είναι τοποθετημένη η βάση είναι σταθερή. Όταν το χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά, χρησιμοποιήστε ένα παλιό κομμάτι ύφασμα για να ελέγξετε ότι η πλάκα και η δεξαμενή είναι καθαρά. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό. Το σίδερο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει εάν υπάρχουν ορατά σημάδια βλάβης ή εάν έχει διαρροή

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία off: n.a.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής (μόνο με ενεργή τη λειτουργία επανενεργοποίησης): 0,27 W.

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία αναμονής δικτύου: n.a.

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία διαχείρισης ενέργειας που τη μεταφέρει

αυτόματα σε λειτουργία αναμονής μετά από περίπου 20 λεπτά αδράνειας.

Χρονικό διάστημα μετά το οποίο επιτυγχάνεται αυτόματα η λειτουργία αναμονής δικτύου: n.a.

Η συσκευή δεν διαθέτει ενσύρματη ή ασύρματη συνδεσιμότητα. Επομένως, δεν προβλέπεται κατάσταση λειτουργίας αναμονής δικτύου.

Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη παροχή ρεύματος και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

Εξαρτήματα

1. Δεξαμενή νερού
2. Ενδείκτη τροφοδοσίας ρεύματος
3. Ενδεικτική λυχνία στάθμης ατμιού
4. Επιλογείς στάθμης ατμιού
5. Κομπι ON/OFF
6. Πλάκα



Αυτόματη απενεργοποίηση

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με σύστημα αυτόματης απενεργοποίησης που σας επιτρέπει να βελτιστοποιήσετε την κατανάλωση ενέργειας του σιδερού και να αποφυγείτε ατυχήματα εάν παραμείνει αναμμένο αλλά αχρησιμοποίητο για περίπου 30 λεπτά.

Πρώτη χρήση

Όταν χρησιμοποιείτε το σίδερο για πρώτη φορά, μπορεί να παρατηρήσετε μια ελαφριά εκπομπή καπνού: αυτό είναι ένα απολύτως φυσιολογικό φαινόμενο που θα εξαφανιστεί μετά από πολύ σύντομο χρονικό διάστημα. Όταν χρησιμοποιείτε το σίδερο για πρώτη φορά, δοκιμάστε το πάνω σε ένα παλιό κομμάτι ύφασμα για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα κατασκευής.

Σιδέρωμα με ατμό

Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα. Η λυχνία τροφοδοσίας αναβεί. Ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας και κρατώντας πατημένο το κομπι on/off, επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας/ατμιού πατώντας +/- . Περιμένετε μέχρι να γίνει σταθερή η σχετική λυχνία. Τώρα το σίδερο είναι έτοιμο για χρήση. Πριν κατευθύνετε τον πίδακα ατμιού στο αντικείμενο που πρόκειται να σιδερώσετε, δώστε μερικές βολές ατμιού προς το έδαφος για να σταθεροποιήσετε τον πίδακα. Όταν πατάτε το κομπι ατμιού, παρέχεται ένας έντονος πίδακας ατμιού. Ο πίδακας ατμιού σταματά όταν αφήσετε το κομπι. Εάν θέλετε να έχετε συνεχή ροή ατμιού, κρατήστε πατημένο το κομπι ατμιού για τον επιθυμητό χρόνο.

Γέμισμα της δεξαμενής κατά τη χρήση

Προσοχή: Ελέγχετε πάντα τη στάθμη του νερού στη δεξαμενή όταν σιδερώσετε. Εάν η δεξαμενή ξεμείνει από νερό, θα ακούσετε έναν κραδασμό και έναν πιο δυνατό θόρυβο.

Πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν γεμίσετε τη δεξαμενή με νερό. Ανοίξτε το στόμιο, γεμίστε με νερό και κλείστε ξανά το στόμιο.

Προσοχή: Μην γεμίζετε τη δεξαμενή πέρα από το μέγιστο επίπεδο χωρητικότητας.

Στεγνό σιδέρωμα

Για να μπορείτε να σιδερώσετε στεγνά, δηλαδή χωρίς ατμό, αφού συνδέσετε τη συσκευή στη πρίζα και έχετε επιλέξει το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας, απλώς προχωρήστε στο σιδέρωμα χωρίς να πατήσετε το κομπι ατμιού. Συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς νερό στη δεξαμενή, ακόμα και όταν σιδερώσετε στεγνά, διαφορετικά η αντλία μπορεί να καταστραφεί.

Κάθετο σιδέρωμα

Μπορείτε να σιδερώσετε κάθετα χρησιμοποιώντας τον παλμικό πίδακα ατμιού για να σιδερώσετε υφάσματα κατακόρυφα. Αυτή η ειδική διαδικασία σιδερώματος χρησιμοποιείται για την αφαίρεση πτυχών από κουρτίνες, υφάσματα κ.λπ. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και ρυθμίστε την ένταση του πίδακα ατμιού χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο επιλογέα. Τοποθετήστε την κουρτίνα ή το ύφασμα με τον τρόπο που θέλετε να το σιδερώσετε κάθετα και πατήστε το κομπι παλμικού ατμιού.

Μετά το σιδέρωμα

Αδειάζετε τελείως τη δεξαμενή νερού μετά από κάθε χρήση για να αποφυγείτε ώστε η στασιμότητα του νερού να προκαλέσει σχηματισμό αλάτων.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προσοχή! Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, να αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα και να αφήσετε το σίδερο να κρυώσει στη βάση του σιδερώματος. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Καθαρισμός της πλάκας

Οποιοδήποτε εναποθέσεις και άλλο υπολειμματικό υλικό υπάρχουν στη πλάκα μπορούν να αφαιρεθούν χρησιμοποιώντας ένα πανί εμποτισμένο σε διάλυμα νερού και ξιδιού. Να στεγνώνετε πάντα την πλάκα με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά για να καθαρίσετε την πλάκα. Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα παραμένει λεία: αποφυγείτε την επαφή με μεταλλικά αντικείμενα.

Καθαρισμός της δεξαμενής

Καθαρίζετε περιστασιακά τη δεξαμενή νερού προσθέτοντας φρέσκο νερό. Ξεπλύνετε και αδειάστε. Μην βάζετε ξίδι, αφαλάτωση ή άλλα πρόσθετα στη δεξαμενή.

Καθαρισμός του σιδήρου

Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό, μη λειαντικό πανί και στεγνώστε τα με ένα στεγνό πανί

HR - SIGURNOSNE NAPOMENE



OPREZ!

Opres! Prije uporabe pročitajte upute. Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute.

Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih ozljeda. Upozorenje! Prilikom uporabe uređaja s električnim pogonom uvijek se pridržavajte uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu za funkcije navedene u ovom priručniku. Nije prikladno za profesionalnu uporabu. Nemojte koristiti aparat za druge svrhe osim za koje je dizajniran. Bilo koja druga upotreba osim one navedene, smatrat će se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika električnim rizicima i oštećenjima ljudi. Ako odlučite zbrinuti ovaj uređaj kao otpad, preporučuje se da ga učinite neispravnim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električno napajanje provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti električne utičnice ili nastavke koji nisu kompatibilni s onim

što je navedeno u tehničkim podacima. Nemojte koristiti uređaj ako su oštećeni kabel, utikač ili neki njegovi dijelovi. Uvjerite se da je kabel za napajanje na odgovarajući način udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima istog ili pritisnut na rubove ili oštre rubove. Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja odvojite žicu vodiča od izvora napajanja i pričekajte da se ohladi prije nego što ga vratite i očistite. Sve popravke, uključujući (eventualnu) zamjenu kabela za napajanje, smiju izvesti samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se spriječio bilo kakav rizik. Nikada nemojte omotati kabel za napajanje oko ruke kada je uređaj spojen na električnu mrežu. U slučaju oluje s grmljavinom, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice. Prije upotrebe potpuno rastegnite kabel. Ne vucite i ne nosite uređaj pomoću kabela za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje kao ručku. Ne vucite kabel za napajanje oko oštih uglova i ne odlažite ga na vruće površine. Čuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog vijeka trajanja aparata, radi konzultacija. U slučaju prijenosa uređaja na treće strane, dostavite i cijelu dokumentaciju. Ako je prilikom čitanja ove knjižice s

uputama neke dijelove teško razumjeti ili postoje sumnje, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenu adresu. **Oprez!** Povremeno provjeravajte pravilno zatezanje svih prisutnih vijaka, stanje istrošenosti uređaja i provjerite radi li ispravno. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač uređaja ne preporučuje ili ne isporučuje može dovesti do opasnosti od požara, strujnog udara ili ozljeda ljudi. Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako ga ostavite bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne ostavljajte uređaj izložen atmosferskim utjecajima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte aparat bez nadzora dok je spojen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj u slučaju mokrih ruku ili mokrih ili bosih nogu.



OPREZ!

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati dostupni djeci jer su potencijalni izvori opasnosti. Držite plastičnu vrećicu izvan dohvata djece. To nije igračka. Tijekom uporabe pazite da djeca ne dođu u kontakt s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog

uređaja oštećen, smije ga zamijeniti samo proizvođač, njegova postprodajna služba ili ekvivalentno kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegle opasnosti. Uređaj mogu koristiti djeca mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili bez iskustva ili potrebnog znanja, sve dok su pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanje opasnosti koje su mu svojstvene. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje namjerava provoditi korisnik ne smiju provoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina i čuvajte na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili s zasebnim upravljačkim sustavom.



OPREZ!

Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je priključen na napajanje. Uvijek izvadite utikač iz kabela za napajanje prije nego što se spremnik napuni vodom. Otvor se ne smije otvarati tijekom uporabe. Uređaj se smije

koristiti samo s priloženim postoljem za glačalo. Uređaj se smije koristiti i skladištiti samo na ravnoj i stabilnoj površini. Uređaj se ne smije koristiti ako je pao, ako je curila voda ili je oštećen. Uređaj i kabel držite izvan dohvata djece, dok radi i dok se hladi. Površine će tijekom uporabe vjerojatno postati vrlo vruće. Uvijek nadzirite rad uređaja. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada. Oprez! Kada uređaj radi, površine su podložne zagrijavanju. Uvijek koristite ručku kako biste izbjegli opekline. Oprez! Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine. Opasnost od strujnog udara. Oprez! Ne koristite zapaljive tekućine za čišćenje uređaja. Opasnost od požara ili strujnog udara. Utikač mora biti izvučen iz utičnice prije punjenja spremnika vodom. Nikada ne stavljajte bojler direktno ispod slavine, već koristite mjerne posude. Uključite uređaj samo kada je u radnom položaju. Nemojte glačati odjeću dok je na sebi. Nikada nemojte usmjeravati mlaz pare prema dijelovima tijela, ljudima ili životinjama. Opasnost od opeklina. Ne ostavljajte vrući uređaj u kontaktu sa zapaljivim tkaninama i površinama. Ne stavljajte uređaj na strujni kabel kada je vruć. Kada postavljate uređaj na postolje, provjerite je li površina

na koju se postavlja postolje stabilna. Kada koristite prvi put, starom krpom provjerite jesu li ploča za glačanje i spremnik čisti. Nemojte koristiti gaziranu vodu.

Glačalo se ne smije koristiti ako je palo ako postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako curi.

Ovaj uređaj udovoljava zahtjevima Uredbe (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u načinu rada off: n.a.

Potrošnja energije u načinu rada stand-by (samo s aktivnom funkcijom ponovnog uključivanja): 0,27 W.

Potrošnja energije u mrežnom stand-by načinu rada: n.a.

Uređaj ima funkciju upravljanja energijom koja ga automatski prebacuje u

stanje mirovanja nakon otprilike 20 minuta neaktivnosti.

Razdoblje nakon kojeg automatski prelazi u mrežni način mirovanja: n.a.

Uređaj nema žičnu ni bežičnu mrežnu povezanost. Stoga nije predviđeno stanje mrežnog stand-by načina rada.

Napajanje: proizvod ima integrirano napajanje i ne zahtijeva vanjski adapter.

Sastavni dijelovi

1. Spremnik za vodu
2. Indikator napajanja
3. Svjetlo indikatora razine pare
4. Selektori razine pare
5. Tipka ON/OFF
6. Ploča



Automatsko isključivanje

Uređaj je opremljen sustavom automatskog isključivanja koji vam omogućuje optimizaciju potrošnje energije glačala i izbjegavanje nezgoda ako glačalo ostane uključeno, ali se ne koristi otprilike 30 minuta.

Prvo korištenje

Kada prvi put koristite glačalo, možete primijetiti lagano ispuštanje dima: to je sasvim normalna pojava koja će nestati nakon vrlo kratkog vremena. Kada prvi put koristite glačalo, isprobajte ga na starom komadu tkanine kako biste uklonili sve ostatke od proizvodnje.

Glačanje na paru.

Uključite uređaj u utičnicu.

Lampica napajanja se uključuje.

Uključite uređaj pritiskom i držanjem on/off, odaberite željenu temperaturu/razinu pare pritiskom na +/- . Pričekajte dok odgovarajuće svjetlo ne zasvijetli. Sada je glačalo spremno za upotrebu.

Prije nego što usmjerite mlaz pare na predmet koji želite glačati, ispuskite nekoliko mlazeva pare prema tlu kako biste stabilizirali mlaz. Kada pritisnete

gumb za paru, ispušta se intenzivan mlaz pare. Mlaz pare prestaje kada se gumb otpusti. Ako želite imati kontinuirani mlaz pare, držite pritisnutu tipku za paru željeno vrijeme.

Punjenje spremnika tijekom uporabe: Priključite uređaj i provjerite razinu vode u spremniku. Ako spremnik ostane bez vode, čut ćete vibraciju i glasniji zvuk.

Prije punjenja spremnika vodom uvijek isključite uređaj i izvucite kabel za napajanje iz električne utičnice.

Otvorite izljev, napunite ga vodom i ponovno zatvorite izljev.

Oprez: Ne punite spremnik iznad maksimalne razine kapaciteta.

Suho glačanje

Kako biste mogli glačati na suho, tj. bez pare, nakon što ste priključili uređaj na napajanje i odabrali željenu razinu temperature, jednostavno nastavite s glačanjem bez pritiska na tipku za paru. Preporučamo da nikada ne koristite uređaj bez vode u spremniku, čak ni kada glačate na suho, inače se pumpa može oštetiti.

Vertikalno glačanje: Možete glačati okomito pomoću pulsirajućeg mlaza pare za okomito glačanje tkanina. Ovaj poseban postupak glačanja koristi se za uklanjanje nabora sa zavjesa, tkanina itd. Uključite uređaj i podesite jačinu mlaza pare pomoću odgovarajućeg birača. Postavite zavjesu ili tkaninu na način na koji želite glačati okomito i pritisnite gumb za pulsnu paru.

Nakon glačanja

Nakon svake uporabe potpuno ispraznite spremnik za vodu kako biste spriječili stvaranje kamenca zbog stagnacije vode.

Čišćenje i održavanje

Oprez! Prije čišćenja uređaja uvijek izvucite utikač iz utičnice i ostavite glačalo da se ohladi na podlozi za glačanje.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Čišćenje ploče

Sve naslage i ostali ostaci materijala na ploči mogu se ukloniti krpom namočenom u otopinu vode i octa. Ploču uvijek osušite suhom krpom.

Nemojte koristiti abrazive za čišćenje ploče.

Pazite da ploča ostane glatka: izbjegavajte kontakt s metalnim predmetima.

Čišćenje spremnika

Povremeno očistite spremnik za vodu dodavanjem svježe vode. Isperite i ispraznite. Ne stavljajte ocat, sredstva za uklanjanje kamenca ili druge aditive u spremnik.

Čišćenje glačala

Očistite plastične dijelove vlažnom, neabrazivnom krpom i osušite ih suhom krpom



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contenedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito a recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR -Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolijem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikiranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmireno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 832913

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA** - Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it - www.generaltrade.it - Prodotto di provenienza Extra-UE